

www.ketab.ir

مجله کتاب

This is a Persian translation of  
*Encounter*  
by Milan Kundera  
HarperCollins Publishers, New York, 2010  
Translated by Forugh Pouryavari  
Āgah Publishing House, Tehran, 2013  
www.agahpub.ir  
info@agahpub.ir

سرشناسه: کوندرا، میلان، ۱۹۲۹ م. Kundera, Milan.  
عنوان و نام پدیدآور: مواجهه / میلان کوندرا؛ مترجم فروغ پوریاوری.  
مشخصات نشر: تهران، آگاه، ۱۳۹۲.  
مشخصات ظاهری: ۲۱۴ ص.  
شابک 978-964-329-289-8  
وضعیت فهرست‌نویسی: فیا.  
یادداشت: عنوان اصلی: Encounter, 2010.  
موضوع: ادبیات جدید -- قرن ۲۰ م. -- تاریخ و نقد.  
موضوع: موسیقی -- تاریخ و نقد.  
موضوع: نقاشی -- نقد و تفسیر.  
شناسه‌ی افزوده: پوریاوری، فروغ، ۱۳۳۴ - . مترجم.  
رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۲ م ۹۹ ک/۷۷۳۳ PN  
رده‌بندی دیویی: ۸۰۹/۰۴  
شماره‌ی کتابشناسی ملی: ۳۱۸۰۲۳۱



میلان کوندرا  
مواجهه

ترجمه‌ی فروغ پوریاوری  
آماده‌سازی و صفحه‌آرایی دفتر نشر آگاه  
صفحه‌آرایی: سمیه حسینی  
لیتوگرافی طاووس‌رایانه، چاپ نیل، صحافی چاوش  
شمارگان ۱،۱۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول

۱۳۹۲

طراحی و اجرا: علی حسینیخانی

مرکز بخش: کتاب دوستان  
خیابان فخررازی، شماره‌ی ۲۲، تهران ۱۳۱۴۸  
۶۶۴۸۰۵۶۹، ۶۶۴۰۰۹۷۸

۱۰،۰۰۰ تومان

- ۱۰۳ دیدار از این سو به آن سوی قرن  
۱۰۶ امر نامحتمل در آثار رابله، کافکا، شاموازو  
۱۰۹ تنها مثل ماه

## ۵. جای دیگر

- ۱۱۱  
۱۱۳ تبعید به مثابه آزادی به گفته‌ی وارالینهارتووا  
۱۱۷ تنهایی تحمل‌ناپذیر آدم خارجی (اسکار میلوش)  
۱۲۰ دشمنی و دوستی  
۱۲۷ وفاداری به رابله و سوررئالیست‌ها که رویاها را کند و کاو کردند  
۱۲۹ درباره‌ی دربار بزرگ و اشکفورتسکی  
۱۳۵ آن پایین بوی گل سرخ به مشامت می‌رسد  
۱۳۵ آخرین دیدار با ارنست برلور

## ۶. اولین عشق من

- ۱۳۹  
۱۴۱ مسابقه‌ی طولانی دوندگی یک پا  
۱۴۹ خاطره‌برانگیزترین ابر  
۱۶۱  
۱۶۳ ۷. از یاد بردن شوئنبرگ  
۱۶۷ جشنی در کار نیست  
۱۷۱ برتولت، از تو چه باقی خواهد ماند؟  
فراموش کردن شوئنبرگ

## ۸. پوست: رمان بی‌زمان ملاپارته

- ۱۷۵  
۱۷۷ ۱. در جست و جوی فرم  
۱۷۸ ۲. «طلایه‌دار» نویسنده‌ی متعهد  
۱۸۰ ۳. پیدا کردن فرم  
۱۸۳ ۴. نویسنده‌ی غیرمتعهد  
۱۸۵ ۵. نوشتن پوست  
۱۸۸ ۶. پوست و نوگرایی در این رمان  
۱۹۱ ۷. عقب‌نشینی روان‌شناسی  
۱۹۳ ۸. زیبایی محض  
۱۹۶ ۹. یک اروپای جدید در وضعیت نوزایی  
۱۹۸ ۱۰. خاطره‌ی بدل شده به میدان جنگ  
۲۰۰ ۱۱. به عنوان پس‌زمینه، ابدیت، حیوانات، زمان، مردگان

## ۹. حرکت وحشیانه‌ی نقاش: درباره‌ی فرانسیس بیکن

۲۰۳